

SUNDAY, MAY 14, 2017

SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the Book of Acts, Chapter 11, Verses 19-30. It is found in our books on pages 86-87.

Ο Απόστολος: Πράξεις τῶν Ἀποστόλων τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 11, ἐδάφ. 19-30: Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, διασπαρέντες οἱ Ἀπόστολοι ἀπὸ τῆς Θείους τῆς γενομένης ἐπὶ Στεφάνῳ διηλθον ἔως Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ Ἀντιοχείας, μηδὲν λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ μόνον Ἰουδαίοις. Ἡσαν δέ τινες ἔξ αὐτῶν ἄνδρες Κύπροι καὶ Κυρηναῖοι, οἵτινες εἰσελθόντες εἰς Ἀντιοχείαν, ἐλάλουν πρὸς τοὺς Ἑλληνιστάς, εὐαγγελιζόμενοι τὸν κύριον Ἰησοῦν. Καὶ ἦν χειρὶ κυρίου μετ' αὐτῶν· πολὺς τε ἀριθμὸς πιστεύσας ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν κύριον. Ἡκούσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ὡτα τῆς ἐκκλησίας τῆς ἐν Τερεβίστην περὶ αὐτῶν· καὶ ἔξαπέστειλαν Βαρνάβαν διελθεῖν ἔως Ἀντιοχείας· διὸ παραγενόμενος καὶ ἴδων τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἔχαρη, καὶ παρεκάλει πάντας τῇ προθέσει τῆς καρδίας προσμένειν τῷ κυρίῳ· ὅτι ἦν ἀνήρ ἀγαθός καὶ πλήρης πνεύματος ἀγίου καὶ πίστεως· καὶ προστέθη δόχιος ἵκανὸς τῷ κυρίῳ. Ἐξῆλθεν δὲ εἰς Ταρσὸν ὁ Βαρνάβας ἀναζητήσαι Σαύλον, καὶ εὑρὼν ἤγαγεν αὐτὸν εἰς Ἀντιοχείαν. Ἐγένετο δὲ αὐτοὺς ἐνιαυτὸν δλον συναχθῆναι τῇ ἐκκλησίᾳ καὶ διδάξαι ὅχλον ἵκανόν, χρηματίσαι τε πρώτον ἐν Ἀντιοχείᾳ τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς. Ἐν ταύταις δὲ ταῖς ἡμέραις κατῆλθον ἀπὸ Τερεβίστην προφήται εἰς Ἀντιοχείαν. Αναστάς δὲ εἰς ἔξ αὐτῶν ὄντας Ἀγαθός, ἐσήμανεν διὰ τοῦ πνεύματος λιμὸν μέγαν μέλλειν ἐσεσθαι ἐφ' δλην τὴν οἰκουμένην· δότις καὶ ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου Καισαρος. Τῶν δὲ μαθητῶν καθὼς εὐπορεῖτο τις, ὥρισαν ἕκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν πέμψαι τοὺς κατοικοῦσιν ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἀδελφοῖς· διὰ τοῦ πρεσβυτέρους διὰ χειρὸς Βαρνάβα καὶ Σαύλου.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. John, Chapter 4, Verses 5-42. It is found in our books on pages 175-181.

Η σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ιωάννην, κεφ. 4, ἐδάφ. 5-42, εύρισκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 174-180.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Four:

When the tidings of the Resurrection from the glorious angel was proclaimed unto the women disciples, and our ancestral sentence also had been abolished, to the Apostles with boasting did they proclaim that death is vanquished evermore, and Christ our God has risen from the dead, and granted to the world His great mercy.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Αναστάσεως κήρυγμα ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου μαθήται, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἡγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

THE MARTYR ISIDOROS OF CHIOS; THE HIEROMARTYR THERAPON

TODAY'S MNEMOSYNON: Memorial prayers are being offered today for the repose of the soul of our sister **Hariklia Frangos**, who fell asleep in the Lord 15 years ago.

HAPPY MOTHER'S DAY! The Cathedral extends greetings and blessings to all mothers, on this Mother's Day, and a special greeting to our Mothers of the Year 2017, **Presbytera Aliki Kyriacou** and **Irene Poulakidas**, who were so honored yesterday at the Annunciation Cathedral Philoptochos 58th Annual Mother's Day Luncheon and Fashion Show: *New York New York*. It was, as they all have been, a spectacular event, and a fitting tribute not only to this year's honorees, but to all Mothers of Years Past, particularly, and, generally, to all mothers. Happy Mother's Day!

DANCE PRACTICE: Dance practice will not be held today, because of Mother's Day. It will resume next Sunday, May 21.

COMMUNITY KITCHEN: Volunteers for this month's Community Kitchen are most welcome. The Kitchen (formerly the Soup Kitchen) will operate this Tuesday, May 16, beginning at 6:30 p.m.

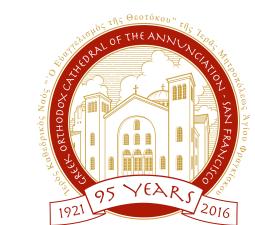
WINDING DOWN THE SCHOOL YEAR: Saturday, June 3 marks the last day of Greek School, while Sunday, June 4 marks the last day of Sunday School. We will have an end of the year program on the 4th, with the distribution of photos and certificates. Both schools will resume in September. Greek School will resume Saturday, September 9, while Sunday School will resume Sunday, September 10. Next Sunday, May 21, parents of all children will be asked, during a meeting with Sunday staff, to consider, among other things, whether to continue Sunday School at 10:30 or, perhaps, to change it to follow the Divine Liturgy. All this, to enhance attendance and renewed interest and commitment to our religious education program.

CONGRATULATIONS TO CALLIE FOUSEKIS: Congratulations to Kalliope Fousekis, who last Sunday was elected President of the Navarino Messinian Society.

ICON WORKSHOP AT ANNUNCIATION JUNE 19-24: Iconographer **Theodoros Papadopoulos** will hold an icon workshop June 19-24, 9 am. To 4 am. Each day. If you are interested in participating, please call **Pat Preble**, at 415 440-8565.

CALLING FESTIVAL VOLUNTEERS: Last Sunday, the Festival Committee held a very productive meeting relative to the organization of this year's Food Festival, which will take place on our grounds, September 22, 23, and 24. Basically, the committees are in place. However, we still need volunteers to step up and lend your assistance. Some of the Committees are: Food Preparation, Loukoumades, Taverna, Set-up, Food Procurement, Music, Permits, Gyro, Lamb and Pastry and Coffee Booths. Please contact **Chris Kyriacou**, Parish Council President, chris_kyriacou@mac.com

WE WISH IT WERE FASTER: But, with the current building boom in San Francisco, the Contractor is having trouble getting subs to do the work. We're in the home stretch, though. Our landmark Cathedral, which is shaping up to be a center of our faith in the heart of the City, is nearing **completion of the exterior**. The archways have been constructed. We are now waiting for construction of the entrenchment drain, the housing for the garage exhaust ducts, completion of the stonework, the pavers, completion of stucco, some electrical, completion of the garage, so we can begin using it, and the temporary doors. (The permanent doors will be added when the interior is completed, before using the space). That's about it for the **exterior**. As for the **interior**: we hope to begin the upper wall installation by the end of 2017. However, in order for us to continue, we need your prayers and your continued financial support. Some \$4 million is needed for the interior. Eventually, it will get done. You should be very proud of what you are doing, for you are responding to God's invitation, "*Build me a Sanctuary, and I will appear among you.*" (**from the Septuagint: Καὶ ποιήσεις μοι ἀγίασμα, καὶ ὄφθησομαι ἐν ὑμῖν.**) (**Exodus 25:8**). When everything is completed, we will be able to consecrate the new Cathedral to the glory of God. More than likely, this will take place to coincide with our 100th anniversary, in 2021. God will bless us, indeed, if His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory! The cornerstone will be positioned shortly on the exact spot where it was originally laid: the southwestern side of the new Cathedral.



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)